



## 1 Istruzioni per il download

Accedere al link [www.conrad.com/downloads](http://www.conrad.com/downloads) (in alternativa eseguire la scansione del codice QR) per scaricare le istruzioni per l'uso complete (o le versioni nuove/attuali, se disponibili). Seguire le istruzioni riportate nella pagina web.

## 2 Uso previsto

Il prodotto consiste in un registratore vocale digitale.

Il contatto con l'umidità deve essere evitato in qualunque circostanza.

Qualora si utilizzi il prodotto per scopi diversi da quelli previsti, questo potrebbe danneggiarsi.

L'uso improprio può provocare cortocircuiti, incendi o altri pericoli.

Questo prodotto è conforme ai relativi requisiti nazionali ed europei.

Per motivi di sicurezza e in base alle normative, l'alterazione e/o la modifica del prodotto non sono consentite.

Leggere attentamente le istruzioni e conservarle in un luogo sicuro. In caso di cessione del prodotto a terzi, accludere anche le presenti istruzioni per l'uso.

Tutti i nomi di aziende e le denominazioni di prodotti ivi contenuti sono marchi dei rispettivi proprietari. Tutti i diritti sono riservati.

USB4®, USB Type-C® e USB-C® sono marchi registrati di USB Implementers Forum.

## 3 Contenuto della confezione

- Cacciavite
- Istruzioni per l'uso
- Cavo da USB-A a USB-C® (dati e ricarica)

## 4 Descrizione dei simboli

I seguenti simboli si trovano sul prodotto/apparecchio o sono usati nel testo:



Il simbolo avverte sulla presenza di pericoli che potrebbero portare a lesioni personali.



Questo prodotto deve essere utilizzato solo in ambienti interni chiusi e asciutti. Non deve bagnarsi o inumidirsi.

## 5 Istruzioni per la sicurezza



**Leggere attentamente le istruzioni per l'uso e osservare nello specifico le informazioni sulla sicurezza. In caso di mancato rispetto delle istruzioni per la sicurezza e delle informazioni sul corretto utilizzo del prodotto, si declina qualsiasi responsabilità per eventuali danni a persone o cose. In questi casi, la garanzia decade.**

### 5.1 Informazioni generali

- Il prodotto non è un giocattolo. Tenere fuori dalla portata di bambini e animali domestici.
- Non lasciare il materiale di imballaggio incustodito. Potrebbe diventare un giocattolo pericoloso per i bambini.
- Non esitare a contattare il nostro servizio assistenza o altro personale tecnico competente, in caso di domande che non trovano risposta nel manuale di istruzioni del prodotto.
- Far eseguire i lavori di manutenzione, adattamento e riparazione esclusivamente da un esperto o da un laboratorio specializzato.

### 5.2 Gestione

- Maneggiare il prodotto con cautela. Sobbalzi, urti o cadute, anche da altezze ridotte, possono danneggiare il prodotto.

### 5.3 Condizioni di esercizio

- Non sottoporre il prodotto a sollecitazioni meccaniche.
- Proteggere l'apparecchiatura da temperature estreme, forti urti, gas, vapori e solventi infiammabili.
- Proteggere il prodotto da condizioni di umidità e bagnato.
- Proteggere il prodotto dalla luce solare diretta.

### 5.4 Funzionamento

- Consultare un esperto in caso di dubbi sul funzionamento, la sicurezza o il collegamento del prodotto.
- Se non è più possibile utilizzare il prodotto in tutta sicurezza, metterlo fuori servizio e proteggerlo da qualsiasi uso accidentale. NON tentare di riparare il prodotto da soli. Il corretto funzionamento non è più garantito se il prodotto:
  - è visibilmente danneggiato,
  - non funziona più correttamente,

- è stato conservato per lunghi periodi in condizioni ambientali avverse o
- è stato sottoposto a gravi sollecitazioni legate al trasporto.

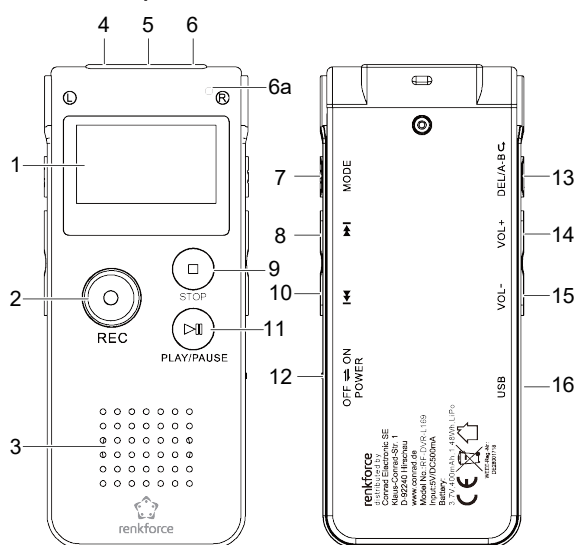
## 5.5 Batteria ai polimeri di litio

- La batteria ricaricabile è integrata in modo permanente nel prodotto e non può essere sostituita.
- Non danneggiare la batteria ricaricabile. Il danneggiamento dell'involucro della batteria ricaricabile potrebbe causare esplosioni o incendi! A differenza delle batterie tradizionali/batterie ricaricabili (ad esempio AA o AAA), l'involucro della batteria ricaricabile ai polimeri di litio non è costituito da una lamina sottile, bensì da una pellicola in plastica delicata.
- Non cortocircuitare i contatti della batteria ricaricabile. Non gettare la batteria o il prodotto nel fuoco. Vi è rischio di incendio e di esplosione.
- Caricare la batteria ricaricabile regolarmente, anche se non si utilizza il prodotto. A causa della tecnologia della batteria ricaricabile in uso non è necessario far scaricare la batteria prima di ricaricarla.
- Non caricare mai la batteria ricaricabile del prodotto senza sorveglianza.
- Durante la ricarica, posizionare il prodotto su una superficie non termosensibile. È normale che una certa quantità di calore venga generata durante la ricarica.

## 5.6 Dispositivi collegati

- Osservare anche le istruzioni di sicurezza e di funzionamento di qualunque altro dispositivo collegato al prodotto.

## 6 Panoramica prodotto



- |                                |                                     |
|--------------------------------|-------------------------------------|
| 1 Display                      | 2 Registrazione                     |
| 3 Altoparlante                 | 4 Jack per microfono (ø3,5 mm)      |
| 5 Foro per cordino             | 6 Jack per cuffie (ø3,5 mm)         |
| 6a Indicatore di registrazione | 7 Accesso al menu/selezione         |
| 8 Precedente                   | 9 Stop/ritorno al menu precedente   |
| 10 Avanti                      | 11 Riproduzione/pausa               |
| 12 Accensione/Spegnimento      | 13 Modalità di riproduzione/elimina |
| 14 Vol+/aumento                | 15 Vol-/diminuzione                 |
| 16 Porta USB-C®                |                                     |

## 7 Menu di navigazione

1. Far scorrere l'interruttore **POWER** su ON per l'accensione.
  - Se l'interruttore POWER si trova su ON e il prodotto è in modalità standby, tenere premuto il pulsante **>||**.
2. Premere **<<||** / **>>||** per selezionare una modalità: Record / Music / System settings
3. Premere il pulsante **MODE** per accedere alle voci di menu per la modalità selezionata.
  - Premere **<<||** / **>>||** per navigare nel menu.
  - Premere **+/=** per regolare i valori.
4. Premere **>||** per selezionare un'opzione.
5. Premere il pulsante **STOP** per tornare ai menu precedenti.

### Suggerimento:

Premere più volte **STOP** per tornare alla schermata iniziale.

Registrazione

Musica

Impostazioni di sistema



Tabella 1: Schermate iniziali

## 8 Ricarica della batteria

Ricaricare la batteria quando viene visualizzato lo stato di batteria scarica.

- Caricare l'accumulatore tramite l'ingresso USB-C®.
- Utilizzare il cavo USB incluso.

## 9 Microfono esterno

Questo prodotto supporta l'uso di un microfono esterno tramite il jack di ingresso da ø3,5 mm.

Aggiornare le impostazioni nel modo seguente:

1. Collegare il microfono esterno al jack **LINE IN**.
2. Navigare nel menu: Record settings → Record from → Microphone / Line In

## 10 Registrazione da ingresso linea

Questo prodotto supporta l'uso di una sorgente audio esterna tramite il jack di ingresso linea da ø3,5 mm.

Aggiornare le impostazioni nel modo seguente:

1. Collegare il microfono esterno al jack **LINE IN**.
2. Navigare nel menu: Record settings → Record from → Microphone / Line In

## 11 Formattazione unità dispositivo

### Importante:

- La formattazione cancella tutti i file salvati, pertanto assicurarsi di averne prima eseguito il backup.
- Non spegnere il dispositivo durante la formattazione.

- Formattare l'unità se si verificano errori del disco.
- Selezionare un'unità tramite il menu impostazioni: System Set → Format Device → Yes / No.

## 12 Funzionamento

### 12.1 Registrazione

1. Premere **REC** per avviare la registrazione.
  - Premere **REC** o **▶** per mettere in pausa/riprendere la registrazione della stessa traccia.
2. Premere **STOP** per interrompere la registrazione e salvare la traccia.
  - Sul display verrà visualizzato "saved!".

### 12.2 Registrazione di una riproduzione

Requisiti:

- ✓ Ci si trova in modalità Registrazione. Vedere la sezione: Menu di navigazione

1. Premere **▶** per riprodurre la registrazione corrente.
  - Premere **◀** / **▶** per cambiare traccia.
  - Premere e tenere premuto **◀** / **▶** per l'avanzamento rapido.
  - Premere **+** / **-** per regolare il volume della riproduzione.
2. Premere **□** per interrompere la riproduzione.

### 12.3 Eliminazione di una registrazione

### Importante:

Eliminare i file con cautela. Eseguire sempre prima il back up dei file importanti.

1. Premere **DEL** per accedere al menu di eliminazione ed effettuare una selezione: Delete One o Delete All.
2. Effettuare una selezione e poi confermare l'eliminazione.

### 12.4 Riproduzione della musica

- Copiare le tracce musicali sul proprio dispositivo utilizzando un computer.
- Creare una nuova cartella per salvare i file musicali.
- Non copiare le tracce musicali nella cartella "RECORD".

Requisiti:

- ✓ Ci si trova in modalità Musica. Vedere la sezione: Menu di navigazione ► 1].

1. Premere **▶** per riprodurre la traccia corrente.
  - Premere **◀** / **▶** per cambiare traccia.
  - Premere e tenere premuto **◀** / **▶** per l'avanzamento rapido.
  - Premere **+** / **-** per regolare il volume della riproduzione.
2. Premere **□** per interrompere la riproduzione.

## 12.5 Ripetizione A-B

L'utente può indicare un intervallo di riproduzione all'interno di una traccia.

Requisiti:

- ✓ Si sta riproducendo un file audio (registrazione vocale o musica).

1. Premere il pulsante **A/B** per impostare un punto di partenza: A
    - Sul display verrà visualizzato "A".
  2. Premere il pulsante **A/B** per impostare il punto di fine: B
    - Sul display verrà visualizzato "A-B".
- L'audio verrà riprodotto in loop per 5 volte e poi la riproduzione verrà ripresa.

### Suggerimento:

Premere il pulsante A/B in qualsiasi momento per interrompere la riproduzione in loop dell'audio.

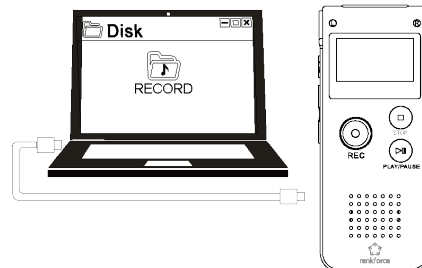
## 13 Opzioni del menu

| Opzione                                   | Descrizione                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Timer retroilluminazione                  | Impostare un tempo di attivazione della retroilluminazione.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Impostare un bit rate di registrazione    | Permette di selezionare un bit rate audio.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Modalità AVR                              | Permette di attivare la registrazione ad attivazione vocale e di regolare la sensibilità.<br><b>NOTA:</b> rischio di tralasciare frasi importanti. Evitare l'uso della modalità per registrazioni importanti.                                                                                                                                                                                                                                              |
| Indicatore di registrazione               | La spia LED di registrazione può essere accesa/spenta.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Impostazione monitoraggio                 | Attivare la funzione per utilizzare le cuffie collegate per monitorare le registrazioni.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Registrazione a tempo                     | Impostazioni registrazione automatica (ad es. tempi di avvio/arresto, date, intervalli di ripetizione, ecc.).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Velocità di riproduzione variabile        | Qui è possibile aumentare/diminuire la velocità di riproduzione.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Lingua                                    | La lingua predefinita è l'inglese                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Timer di sospensione                      | Impostazioni spegnimento automatico: Disattivato / 1 / 2 / 5 / 10 minuti                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Impostazione della password               | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Impostazione predefinita: Password disattivata</li> <li>■ Attivazione della password: impostare una password di 6 cifre per accedere al dispositivo.</li> <li>■ Password dimenticata: Immettere 181818 e tenere premuto il pulsante <b>MENU</b> per oltre 3 secondi per reimpostare la password.</li> <li>■ <b>NOTA:</b> per il collegamento a un computer è necessario inserire la password corretta.</li> </ul> |
| Spazio sul disco                          | Qui è possibile visualizzare lo spazio libero e lo spazio totale utilizzato.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Data e ora                                | Permette di impostare la data e l'ora da utilizzare con i time stamp e le impostazioni di registrazione automatica.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Ripristino delle impostazioni di fabbrica | Ripristinare tutti i valori predefiniti delle impostazioni.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |

## 14 Collegamento al computer

### Importante:

Se non è possibile collegarsi a un computer, verificare che il dispositivo sia sbloccato e che sia stata inserita la password corretta.



1. Utilizzare il cavo USB in dotazione per collegare il prodotto a una porta disponibile sul computer.
2. Attendere qualche istante che venga visualizzato come unità rimovibile.
3. Trascinare e rilasciare i file da e verso il dispositivo in base alle proprie esigenze.

### Suggerimenti:

- La cartella denominata "RECORD" è una cartella generata dal sistema in cui vengono salvate automaticamente le registrazioni audio.
- Creare un'altra cartella per copiare all'interno qualsiasi brano.

## 15 Risoluzione dei problemi

| Problema                                     | Soluzione consigliata                                                         |
|----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| La registrazione non si avvia immediatamente | La modalità ad attivazione vocale (AVR) è attiva, disattivarla se necessario. |

## 16 Pulizia e manutenzione

### Importante:

- Non utilizzare detergenti aggressivi, alcol o altre soluzioni chimiche. Possono danneggiare l'alloggiamento e causare il malfunzionamento del prodotto.
- Non immergere il prodotto nell'acqua.

1. Scollegare il prodotto dall'alimentazione.
2. Pulire il prodotto con un panno asciutto e privo di lanugine.

## 17 Smaltimento



Tutte le apparecchiature elettriche ed elettroniche introdotte sul mercato europeo devono essere etichettate con questo simbolo. Questo simbolo indica che l'apparecchio deve essere smaltito separatamente dai rifiuti urbani non differenziati al termine della sua vita utile.

Ciascun proprietario di RAEE (Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche) è tenuto a smaltire gli stessi separatamente dai rifiuti urbani non differenziati. Gli utenti finali sono tenuti a rimuovere senza distruggere le batterie e gli accumulatori esauriti che non sono integrati nell'apparecchiatura, nonché a rimuovere le lampade dall'apparecchiatura destinata allo smaltimento prima di consegnarla presso un centro di raccolta.

I rivenditori di apparecchiature elettriche ed elettroniche sono tenuti per legge a ritirare gratuitamente le vecchie apparecchiature. Conrad mette a disposizione le seguenti opzioni di restituzione **gratuite** (ulteriori informazioni sono disponibili sul nostro sito internet):

- presso le nostre filiali Conrad
- presso i centri di raccolta messi a disposizione da Conrad
- presso i centri di raccolta delle autorità pubbliche di gestione dei rifiuti o presso i sistemi di ritiro istituiti da produttori e distributori ai sensi della ElektroG

L'utente finale è responsabile della cancellazione dei dati personali sul vecchio dispositivo destinato allo smaltimento.

Tenere presente che in paesi al di fuori della Germania possono essere applicati altri obblighi per la restituzione e il riciclaggio di vecchie apparecchiature.

## 18 Dati tecnici

|                                               |                                              |
|-----------------------------------------------|----------------------------------------------|
| Ingresso.....                                 | 5 V/CC 500 mA tramite USB-C®                 |
| Accumulatore.....                             | 3,7 V, 400 mAh, 1,48 Wh LiPo                 |
| Tempo di ricarica.....                        | ca. 2 ore                                    |
| Tempo di registrazione.....                   | max 25 ore                                   |
| Tempo di riproduzione.....                    | max. 8 ORE                                   |
| Numero di file registrati.....                | max. 999                                     |
| Ingresso linea.....                           | jack da ø3,5 mm                              |
| Uscita audio.....                             | jack da ø3,5 mm                              |
| Supporto della riproduzione della musica..... | MP3, WMA, OGG, APE, FLAC, WAV, AAC-LC, ACELP |
| Bit rate di registrazione.....                | 32 - 1536 kbps                               |
| Memoria interna.....                          | 8 GB                                         |
| Sistemi operativi supportati.....             | Windows®, macOS                              |
| Condizioni di esercizio/stoccaggio..          | da 0 a +40 °C, 20-80% UR (senza condensa)    |
| Dimensioni (L x A x P).....                   | 35 x 80 x 13 mm                              |
| Peso.....                                     | 35 g                                         |

Pubblicato da Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Tutti i diritti, compresa la traduzione, riservati. La riproduzione con qualunque mezzo (ad es. fotocopie, microfilm o memorizzazione su sistemi di elaborazione elettronica dei dati) è rigorosamente vietata senza la previa autorizzazione scritta dell'editore. È vietata la ristampa, anche parziale. La presente pubblicazione rappresenta lo stato tecnico al momento della stampa.

Copyright by Conrad Electronic SE.

\*3345666\_V1\_0325\_dh\_mh\_it 2009217803 I1/O1 en